

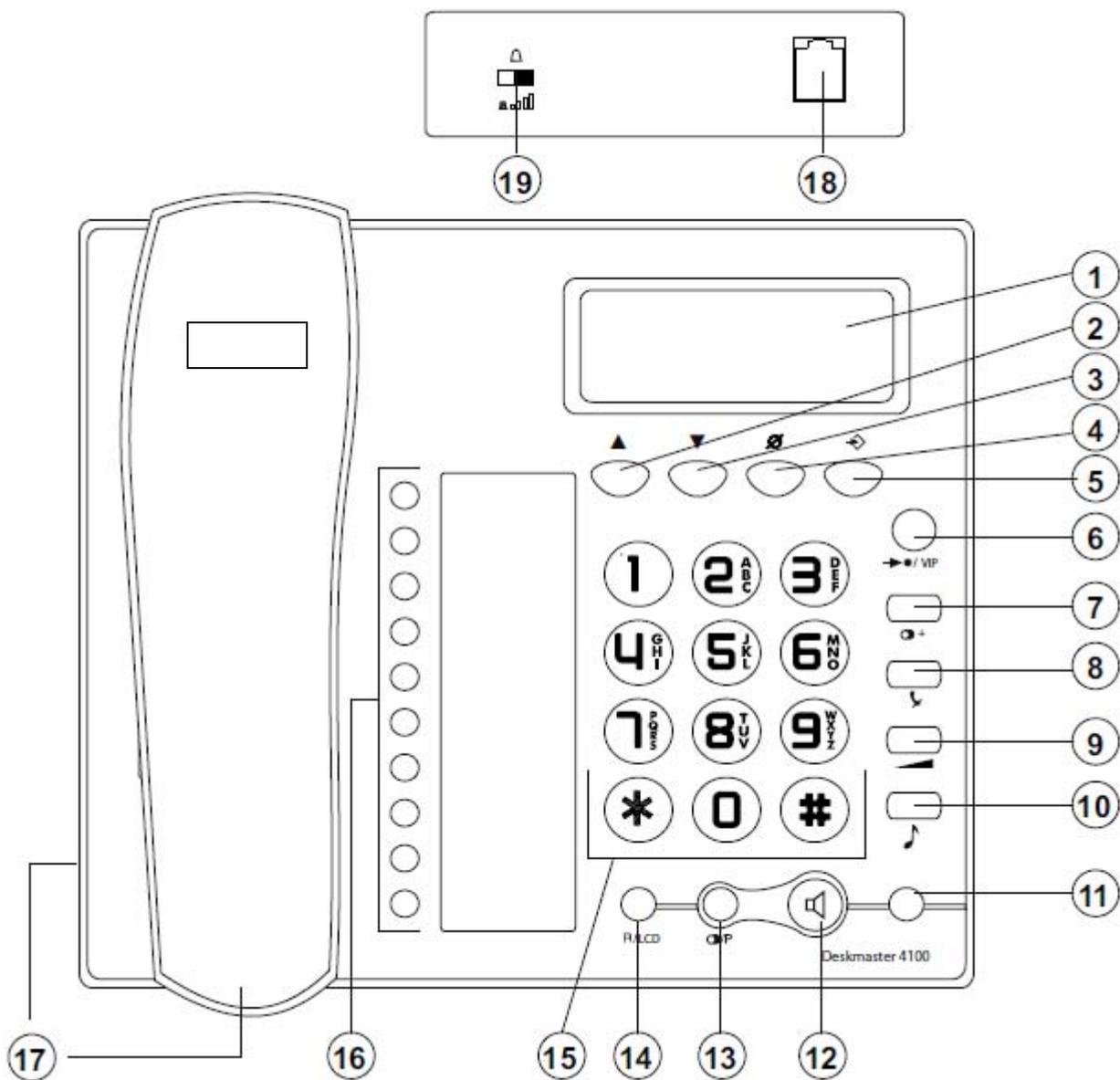


MANUALE UTENTE VT 9200 CID TELEFONO CON IDENTIFICATIVO CHIAMATA



MANUALE UTENTE VT 9200 CID

Proprietà di V.T. Telematica srl - La riproduzione anche parziale è vietata - V.T. Telematica si riserva di apportare modifiche senza preavviso



MANUALE UTENTE VT 9200 CID

1 Prima di utilizzare l'apparecchio

Grazie per aver acquistato questo nuovo telefono da tavolo con la funzione 'caller ID'.

1.1 Destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato per essere collegato all'interno ad una linea telefonica analogica PSTN.

2 Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti informazioni relative alla sicurezza e al corretto utilizzo. Acquisire familiarità con tutte le funzioni dell'apparecchiatura. Conservare con cura questo libretto di avvertenze e, all'occorrenza, consegnarlo ad altri eventuali utenti dell'apparecchiatura.

- Non collocare l'unità base in una stanza umida o a meno di 1,5 m da una sorgente d'acqua. Fare in modo che la bilancia non entri in contatto con liquidi.
- Non utilizzare il telefono in ambienti a rischio di esplosione.
- Provvedere allo smaltimento delle batterie scariche e alla manutenzione del telefono nel rispetto delle norme di tutela dell'ambiente.

3 Pulizia

Pulire il telefono con un panno leggermente umido o con un panno antistatico. Non utilizzare mai prodotti per la pulizia o solventi abrasivi.

4 Pulsanti/collegamenti

(vedere la figura sulla pagina di copertina ripiegata)

1. Display LCD
2. Tasto freccia verso l'alto ▲
3. Tasto freccia verso il basso ▼
4. Tasto cancella ∅
5. Tasto programma →◇
6. Tasto Memoria/VIP →●/MIP
7. Tasto elenco ultimi numeri chiamati ○+

8. Tasto Mute ☒
9. Tasto volume ▲
10. Tasto musica di attesa 🎵
11. LED Suoneria / In Uso / Chiamata Persa
12. Tasto vivavoce 🗣
13. Tasto Ripetizione / Pausa ○/P
14. Tasto Flash/LCD R/LCD
15. Tastiera numerica
16. Tasti di memoria diretta (M1..M10)
17. Collegamento cavo a spirale (RJ9)
18. Collegamento linea (RJ11)
19. Interruttore Volume suoneria (Alta/Bassa/Off)

5 Installazione

Collocare le batterie nell'apposito vano per attivare il display:

- Aprire il vano batterie situato nella parte inferiore dell'unità.
- Inserire 3 batterie alcaline (AA) standard; (non incluso).
- Chiudere il vano batterie.
- Collegare un'estremità del cavo di linea alla presa telefonica a muro e l'altra estremità sul retro del telefono.

È necessario scollegare la linea telefonica prima di procedere all'apertura del vano batterie!

6 Impostazioni del telefono

6.1 Impostazione di data e ora

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante (Caller ID) e il proprio operatore telefonico invia la data e l'ora unitamente al numero di telefono, l'orologio del telefono si imposta automaticamente. L'anno deve sempre essere impostato manualmente!

- Premere →◇
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare "SEt I dAtE"
- Premere →◇ per immettere le impostazioni ora/data

- Utilizzare ▲/▼ per cambiare
- Premere → per passare alla voce seguente

Premere ∅ per uscire dal menu

6.2 Impostazione del prefisso

Se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante (Caller ID) in alcuni Paesi può essere necessario impostare il proprio prefisso. Quando il telefono riceve un'identificazione del chiamante rimuove il prefisso impostato dal numero del chiamante.

- Premere → per accedere al menu
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare "SEt 2 CodE"
- Premere → per accedere alle impostazioni del prefisso telefonico
- Utilizzare ▲/▼ per cambiare
- Premere → per passare alla cifra seguente

6.3 Impostazione del contrasto del display LCD

Ci sono 8 livelli di contrasto del display (0..7) Scegliere il livello desiderato.

- Premere → per accedere al menu
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare "SEt 3 Lcd"
- Premere → per immettere le impostazioni del contrasto del display
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare il livello
- Premere → per confermare

Inoltre, è possibile accedere alle impostazioni del contrasto del display LCD semplicemente premendo il tasto R/LCD

6.4 Impostazione del codice PBX

Quando il vostro telefono è collegato a un sistema PBX potete immettere il codice di accesso alla linea PBX.

Il codice di accesso alla linea verrà aggiunto quando viene composto un numero dalla lista delle chiamate ricevute.

- Premere → per accedere al menu

- Utilizzare ▲/▼ per selezionare "SET 4 PcodE"
- Premere → per immettere le impostazioni
- Utilizzare ▲/▼ per cambiare la cifra selezionata
- Premere → per passare alla cifra seguente

6.5 Selezionare la modalità di selezione IMPULSO o TONO

Per default, il telefono è settato in modalità di selezione Tono (DTMF). Alcune vecchie linee richiedono la modalità di selezione a impulsi.

- Premere → per accedere al menu
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare "SEt 5 P-E"
- Premere → per accedere alle impostazioni Impulso/Tono
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare toNE o PULSE
- Premere → per confermare

6.6 Impostazione del Tempo flash

Il tasto R/LCD (flash) consente di utilizzare servizi come l'avviso di chiamata (se offerto dal proprio operatore telefonico) o per trasferire la chiamata quando il telefono è collegato a un sistema PBX.

In funzione del Paese, il tempo di flash può essere diverso.

Il telefono supporta 4 possibilità: 100, 300, 600 e 1000 msec.

- Premere → per accedere al menu
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare "SET 6 FLASH"
- Premere → per accedere alle impostazioni FLASH
- Utilizzare ▲/▼ per selezionare il tempo di flash desiderato
- Premere → per confermare

6.7 Volume della suoneria

Nel pannello posteriore del telefono si trova un commutatore che consente di impostare tre livelli di volume diversi: off, basso e alto.

- Scegliere il volume desiderato

6.8 Divieto di selezione da una linea parallela

È possibile impedire ad altri telefoni, collegati alla propria linea, di fare una chiamata.

Quando questa funzione viene attivata, verrà generato un allarme se qualcuno cerca di fare una chiamata con un altro telefono collegato alla propria linea.

- Premere # per tre secondi
- Viene visualizzato "SPI oFF"
- Premere nuovamente # per attivare "SPI on"
- Premere → per confermare

Seguire la stessa procedura per disattivare la funzione ("SPI oFF")

7 Funzionamento

7.1 Effettuare una chiamata

- Immettere il numero di telefono
- Premere ∅ per cancellare una cifra immessa per sbaglio
- Sollevare il ricevitore o premere  per effettuare una chiamata vivavoce

Durante una chiamata con il ricevitore, è possibile passare alla modalità vivavoce premendo  e riagganciando il ricevitore.

Se il telefono è collegato a un sistema PBX può essere necessario aggiungere una pausa dopo il codice di accesso PBX. Il telefono può creare una pausa di 4 secondi.

Ad esempio:

0 P 012345678

Premere il tasto /P per inserire una pausa

Il timer che misura la durata della chiamata apparirà sul display 6 secondi dopo aver composto il numero.

7.2 Ricezione di una chiamata

- Quando c'è una chiamata in entrata, il telefono suona e il LED suoneria lampeggia.

- Sollevare il ricevitore o premere  per ricevere la chiamata in vivavoce

7.3 Impostare il livello del volume

Durante la conversazione è possibile regolare il volume dell'altoparlante nel ricevitore o nell'altoparlante (modo vivavoce). Ci sono 4 livelli di volume.

- Premere il tasto volume  o utilizzare /▼ per impostare il livello del volume

7.4 Mettere in mute il microfono

Durante una chiamata è possibile disattivare il microfono e parlare liberamente senza essere uditi dal chiamante.

- Premere  per attivare (viene visualizzato "mutE" nel display)
- Premere nuovamente  per riprendere la conversazione

7.5 Tasto musica di attesa

Durante la conversazione è possibile premere il tasto  per mettere in attesa l'altro utente.

L'utente messo in attesa potrà ascoltare una melodia elettronica.

- Premere il  tasto per mettere l'altro utente in attesa
- Premere nuovamente il tasto per riprendere la conversazione

7.6 Ripetizione dell'ultimo numero

Il telefono ha due tasti diversi di ripetizione della selezione

7.6.1 Ripetizione dell'ultimo numero /P

Premere il tasto per ripetere l'ultimo numero selezionato.

7.6.2 Elenco degli ultimi numeri chiamati

Il telefono memorizza gli ultimi 18 numeri composti e la durata delle corrispondenti chiamate.

- Premere + e utilizzare /▼ per scorrere la lista degli ultimi numeri composti (sul display viene visualizzato "OUT")

- Sollevare il ricevitore o premere  per effettuare una chiamata vivavoce
- Premere  per cancellare un numero
- Premere  per tre secondi per cancellare tutti i numeri

7.7 Identificazione del chiamante (Caller ID)

Il telefono memorizza fino a 80 numeri di chiamate in arrivo assieme alla data e ora delle chiamate.

- Premere  /  per scorrere la lista delle ultime chiamate in arrivo (sul display appare «IN»)
- Premere  per cancellare un numero
- Premere  per tre secondi per cancellare tutti i numeri

**Le chiamate perse appaiono come «NEW»
Il LED Chiamata Persa lampeggia per indicare una o più chiamate perse**

7.8 Numeri VIP

Nella lista di chiamate ricevute è possibile classificare alcuni numeri speciali come VIP (Very important person).

- Scorrendo la lista delle chiamate in arrivo premere  ● /VIP per classificare il numero come VIP
- Sul display appare il simbolo 
- Premere nuovamente  ● /VIP per eliminare la classificazione VIP

Quando un numero è classificato come VIP non è possibile cancellarlo dalla lista delle chiamate in arrivo.

8 Numeri in memoria

VT 9200 CID ha 10 tasti di memoria diretta (M1, M2,.. M10) e 10 numeri di memoria indiretta.

8.1 Memorizzazione di un numero

- Con il ricevitore agganciato, selezionare il numero da memorizzare
- Premere  ● /VIP: La dicitura "StorE" viene visualizzata sul display
- Scegliere un tasto di memoria diretta M1, M2, ... M10

Oppure

- Scegliere un numero di memoria indiretta sulla tastiera (0...9)

8.2 Chiamata a un numero in memoria diretta

- Premere M1, M2,.. M10
- Sollevare il ricevitore o premere  per effettuare una chiamata vivavoce

8.3 Chiamata a un numero di memoria indiretta

- Premere  ● /VIP + il numero di memoria indiretta (0...9)
- Sollevare il ricevitore o premere  per effettuare una chiamata vivavoce

Tutti i numeri in memoria vengono cancellati se le batterie vengono rimosse e il telefono resta scollegato dalla linea telefonica per più di 10 minuti!

ENGLISH

1 Before Initial use

Thank you for purchasing this new desktop caller ID telephone.

1.1 Intended Purpose

This product is intended to be connected indoor to an analogue PSTN telephone line.

2 Safety instructions

Please read carefully through the following information concerning safety and proper use. Make yourself familiar with all the functions of the equipment. Be careful to keep these advice notes and if necessary pass them on to a third party.

- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the telephone.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner

3 Cleaning

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

4 Buttons / connections

(See picture on folded cover page)

1. LCD display
2. Up key ▲
3. Down key ▼
4. Delete key ∅
5. Program key ⇨
6. Memory/VIP key →●/VIP
7. Redial list key ○+
8. Mute key 📞
9. Volume key ▲
10. Music on hold key 🎵
11. Ringer / In use / Missed Call LED

12. Hands-free key 📞
13. Redial / Pause key ○/P
14. Flash/LCD key R/LCD
15. Numeric keypad
16. Direct memory keys (M1..M10)
17. Curl cord connection (RJ9)
18. Line connection (RJ11)
19. Ring volume switch (Hi/Lo/Off)

5 Installation

Put batteries in the battery compartment to activate the display :

- Open the battery compartment at the bottom of the unit.
- Insert 3 Alkaline AA standard batteries. (not included)
- Close the battery compartment.
- Connect one end of the line cord to the telephone line wall socket and the other end to the backside of the telephone.

The telephone line needs to be disconnected prior to opening the battery door!

6 Telephone settings

6.1 Set the time and date

When you have a subscription to the caller ID service and your telephone provider sends the date and time together with the telephone number, the phone's clock will be set automatically. The year must always be set manually !

- Press ⇨
- Use ▲/▼ to select "SET DATE"
- Press ⇨ to enter the time/date settings
- Use ▲/▼ to change
- Press ⇨ to move to the next item

Press ∅ to exit the menu

6.2 Set the area code

When you have a subscription to the caller ID service it can be necessary in some countries to enter your area code. When the telephone receives a caller ID it will remove the entered area code from the incoming number.

- Press \rightarrow to enter the menu
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select "SET 2 Code"
- Press \rightarrow to enter the area code settings
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to change
- Press \rightarrow to move to the next digit

6.3 Set the LCD contrast

There are 8 levels of LCD contrast (0..7). Choose the most convenient level.

- Press \rightarrow to enter the menu
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select "SET 3 Lcd"
- Press \rightarrow to enter the LCD contrast settings
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select the level
- Press \rightarrow to confirm

You can also access the LCD-contrast settings, just by pressing the R/LCD key

6.4 Set the PBX code

When your phone is connected to a PBX system you can enter the PBX line access code. The line access code will be added when dialling out a number from the caller ID list.

- Press \rightarrow to enter the menu
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select "SET 4 Pcode"
- Press \rightarrow to enter the settings
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to change select the digit
- Press \rightarrow to move to the next digit

6.5 Select PULSE or TONE dialling

By default, the telephone is set for Tone dialling (DTMF). Some old lines require pulse dialling.

- Press \rightarrow to enter the menu
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select "SET 5 P-T"
- Press \rightarrow to enter the Pulse/Tone settings
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select 'toNE' or 'PULSE'
- Press \rightarrow to confirm

6.6 Set the flash time

The R/LCD-key (flash) is used for services like "Call waiting" (if this service is provided by your telephone company) or to transfer calls when the telephone is connected to a PBX-system.

Depending on the country, this flash-time can be different.

The telephone supports 4 possibilities : 100, 300, 600 and 1000 msec.

- Press \rightarrow to enter the menu
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select "SET 6 FLASH"
- Press \rightarrow to enter the FLASH settings
- Use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select your flash-time
- Press \rightarrow to confirm

6.7 Ringer volume

At the back panel of the telephone you find a switch that can be set in three positions : off, low and high.

- Choose the most comfortable volume setting

6.8 Anti-dialling from parallel line

You can prevent that other telephones, connected to your line, can make a call.

When this function is activated you will be alarmed when someone tries to make a call with another telephone connected to your line.

- Press and hold # for three seconds
- "SPI OFF" appears
- Press # again to activate "SPI on"
- Press \rightarrow to confirm

Follow the same procedure to deactivate this function ("SPI OFF")

7 Operation

7.1 Making a call

- Enter the telephone number
- Press \emptyset to delete a wrongly entered digit
- Pick up the handset or press \square to make a hands-free call

During a call made with the handset you can switch to hands-free by pressing \square and hanging up the handset.

In case the telephone is connected to a PBX system it might be necessary to add a pause after the PBX access code. The phone can generate a 4 second pause time.

For example:

0 P 012345678

Press the \bigcirc/P key to enter a pause

The call duration timer will start in the display 6 seconds after the number was dialled.

7.2 Receiving a call

- When a call comes in, the phone will ring and the Ringer LED will flash
- Pick up the handset or press \square to take the call hands-free

7.3 Set the volume level

During a call, you can adjust the speaker volume in the handset or in the loudspeaker (hands-free mode). There are 4 volume levels.

- Press the volume key \blacktriangleleft or use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to set the volume level

7.4 Mute the microphone

During a call you can deactivate the microphone and talk freely without the caller hearing you.

- Press \mathcal{M} to activate ("mutE" will appear in the display)
- Press \mathcal{M} again to continue your conversation

7.5 Music on hold

During a call you can press the \mathcal{M} -key to put the other party on hold. The other party will hear an electronic melody.

- press the \mathcal{M} -key to put the other party on hold

- Press the key again to continue your conversation.

7.6 Last number redial

The phone has two different redial keys

7.6.1 Last number redial \bigcirc/P

Press this key to redial the last number.

7.6.2 Redial list $\bigcirc+$

The phone will store the 18 latest dialled numbers together with the call duration.

- Press $\bigcirc+$ and use $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to go through your latest dialled numbers ("OUT" will appear in the display)
- Pick up the handset or press \square to make a hands-free call
- Press \emptyset to delete a number
- Press and hold \emptyset for three seconds to delete all numbers

7.7 Caller ID

The phone can store up to 80 incoming numbers together with the time and date of the call.

- Press $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to go through the incoming numbers ("IN" will appear in the display)
- Press \emptyset to delete a number
- Press and hold \emptyset for three seconds to delete all numbers

**Missed calls will be displayed together with "NEW"
The Missed call LED will blink to indicate one or more missed calls**

7.8 VIP numbers

In the incoming number list you can set special numbers as VIP (Very important person).

- When browsing the incoming number, press $\rightarrow\bullet/VIP$ to set the number as VIP
- The symbol \mathcal{V} will appear in the display
- Press $\rightarrow\bullet/VIP$ again to deselect VIP

When a number is set as VIP you cannot delete it from the incoming number list.

8 Memory numbers

The VT 9200 CID has 10 direct memory keys (M1, M2,.. M10) and 10 indirect memory numbers.

8.1 Storing a number

- While the handset is on hook, dial the number you want to store
- Press →●/VIP : "StorE" will appear on the display
- Choose a direct memory key M1, M2,.. M10

Or

- Choose an indirect memory number on the keypad (0...9)

8.2 Using a direct memory number

- Press M1, M2,.. M10
- Pick up the handset or press ☎ to make a hands-free call

8.3 Using an indirect memory number

- Press →●/VIP + the indirect memory number (0...9)
- Pick up the handset or press ☎ to make a hands-free call

All memory numbers will be erased if the batteries are removed and the telephone has been disconnected from the telephone line for more than 10 minutes !

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: **VT Telematica srl**

Address: **Via Gorky, 21**

Località Zivido

20098 San Giuliano Milanese (MI)

declares that the product

Type: **VT 9200 CID**

Model: **VT 9200 CID**

Intended use: **Single Line Telephone**

complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/CE Directive, if it is used for its intended use and that the following standards have been applied:

Safety (Article 3.1.a of the R&TTE Directive)

Applied standards LVD : EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

Electromagnetic Compatibility (Article 3.1.b of the R&TTE Directive)

Applied standards EMC : EN 55022:2006+A1:2007

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

Number of annexes: 0

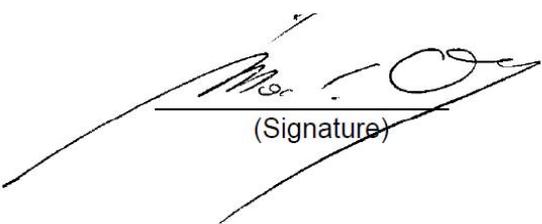
VT Telematica S.p.A., San Giuliano (MI)

(Place of Declaration of Conformity)

April 10th, 2014

(Date of Declaration of Conformity)

Mr. Modesto Volpe
(Name)


(Signature)

MANUALE UTENTE VT 9200 CID

Modello di informazioni agli utenti dei prodotti di tipo “professionale”



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell’art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 “Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell’uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L’utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell’apparecchiatura giunta a fine vita.

L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l’apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l’applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

CE

VT **TELEMATICA**
Il piacere di comunicare



V.T. TELEMATICA srl

Via Gorky 21 – San Giuliano Milanese – Località Zivido (MI) Tel. 02-982951 (20 linee r.a.) – Fax 02-98295620

E-mail: info@vttelematica.com Sito Internet: www.vttelematica.com

MANUALE UTENTE VT 9200 CID